



Kodeks postępowania dla uczestników działań szkoleniowych

Kodeks postępowania dla uczestników działań szkoleniowych

2022



Dokument ukończono w maju 2022 r.

Ani Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA), ani żadna osoba działająca w imieniu AUEA nie ponosi odpowiedzialności za sposób wykorzystania informacji zawartych w niniejszej publikacji.

Luksemburg: Urząd Publikacji Unii Europejskiej, 2022

Druk ISBN 978-92-9403-038-2 doi: 10.2847/4566 BZ-04-22-313-PL-C

PDF ISBN 978-92-9403-014-6 doi: 10.2847/798879 BZ-04-22-313-PL-N

© Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA), 2022

Zdjęcie na okładce: © iStock.com

Powielanie dozwolone pod warunkiem podania źródła. W przypadku wykorzystywania lub powielania zdjęć lub innych materiałów nieobjętych prawami autorskimi AUEA należy zwrócić się o pozwolenie bezpośrednio do właściciela praw autorskich.



Spis treści

1.	Cele i zadania	4
2.	Definicje	4
3.	Standardy zawodowe	5
4.	Uczciwość i obiektywizm.....	5
5.	Poufność	6
6.	Ogólne postępowanie	6
7.	Poszanowanie różnorodności i równości	6
8.	Zapobieganie napastowaniu i molestowaniu seksualnemu.....	6
9.	Zgłaszanie przypadków naruszeń i sankcje karne	7
10.	Rozpowszechnianie kodeksu postępowania.....	7
11.	Monitorowanie i przegląd	8



1. Cele i zadania

- 1.1. Prowadzenie szkoleń przez wszystkie osoby uczestniczące w działaniach szkoleniowych Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu (zwanej dalej „AUEA”) ma kluczowe znaczenie dla powodzenia i reputacji szkolenia AUEA.
- 1.2. Niniejszy kodeks postępowania dla osób uczestniczących w działaniach szkoleniowych AUEA (zwany dalej „kodeksem postępowania”) określa standardy postępowania oczekiwane od uczestników działań szkoleniowych AUEA. Każdy uczestnik ma obowiązek zapoznania się z treścią niniejszego kodeksu postępowania i przestrzegania go przez cały czas podczas udziału w działaniach szkoleniowych AUEA.
- 1.3. Każdy uczestnik podpisuje deklarację zgodności z kodeksem postępowania.

2. Definicje

- 2.1. „Działania szkoleniowe AUEA” oznaczają wszystkie działania związane z planowaniem, projektowaniem, opracowywaniem, realizacją, monitorowaniem i oceną szkoleń AUEA, w tym działania w zakresie oceny i certyfikacji, a także wszelkie pomocnicze działania administracyjne.
- 2.2. „Osoba uczestnicząca w działaniach szkoleniowych AUEA” oznacza każdą osobę upoważnioną lub upoważnioną przez AUEA lub administrację krajową do wykonywania zadań związanych z działaniami szkoleniowymi AUEA, z wyjątkiem osób uczących się uczestniczących w działaniach szkoleniowych AUEA.
- 2.3. „Uczestnicy” działań szkoleniowych AUEA oznaczają osoby wnoszące wkład w działania szkoleniowe AUEA (w rozumieniu sekcji 2.2), osoby uczące się oraz cały personel wsparcia administracyjnego.
- 2.4. „Centrum” oznacza ośrodek szkoleń i rozwoju zawodowego AUEA.
- 2.5. „Środowisko szkoleniowe” oznacza fizyczną lub wirtualną przestrzeń, w której odbywają się działania szkoleniowe.
- 2.6. „Konflikt interesów” oznacza sytuację, w której bezstronne i obiektywne pełnienie funkcji przez daną osobę jest zagrożone przez interesy gospodarcze lub finansowe, więzy rodzinne lub emocjonalne lub jakiegokolwiek inne interesy dzielone z inną stroną.
- 2.7. „Informacje poufne (1)” oznaczają informacje wskazane jako takie, do których dana osoba może uzyskać dostęp w trakcie uczestnictwa w działaniach szkoleniowych AUEA i których ujawnienie osobom trzecim jest co do zasady zakazane.² Przykłady obejmują dane osobowe, indywidualne oceny osób uczących się oraz banki ocen.

(1) Do celów niniejszej decyzji „informacje poufne” nie odnoszą się do „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” w rozumieniu art. 3 ust. 2 lit. c) decyzji Komisji (UE, Euratom) z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE.



- 2.8. „Dyskryminacja” oznacza niesprawiedliwe traktowanie bądź arbitralne działanie lub rozróżnienie ze względu na płeć, rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, religię lub przekonania, poglądy polityczne lub inne poglądy, przynależność do mniejszości, majątek, urodzenie, niepełnosprawność, wiek, orientację seksualną.
- 2.9. „Napastowanie” oznacza wszelkie niewłaściwe lub niepożądane zachowania, co do których można zasadnie oczekiwać, że mogą być postrzegane jako obraźliwe lub upokarzające dla drugiej osoby. Napastowanie może przybierać formę słów, gestów lub działań, które uwrażliwiają, alarmują, znęcają się, zastraszają, upokarzają lub obrażają inną osobę lub tworzą zastraszające, wrogie lub obraźliwe środowisko pracy.
- 2.10. „Molestowanie seksualne” oznacza niepożądane zachowanie werbalne lub fizyczne o charakterze seksualnym. Przykłady mogą obejmować m.in. propozycje seksualne, prośby o przysługi seksualne, dotykanie, żarty, uwagi i przemoc seksualną.

3. Standardy zawodowe

- 3.1. Osoby biorące udział w działaniach szkoleniowych AUEA muszą wykonywać powierzone im zadania w najlepszy możliwy sposób, przestrzegać odpowiedniego zakresu zadań i odpowiadać za utrzymanie jakości swojej pracy, w szczególności poprzez przeznaczenie wystarczającej ilości czasu na powierzone im zadania.
- 3.2. Osoby uczestniczące w działaniach szkoleniowych AUEA muszą dążyć do kolegalnej współpracy ze wszystkimi zainteresowanymi stronami oraz być otwarte na konstruktywne uwagi i pozytywnie na nie reagować. W razie potrzeby zachęca się do zwracania się o wsparcie i wskazówki.

4. Uczciwość i obiektywizm

- 4.1. Osoby wnoszące wkład w działania szkoleniowe AUEA muszą wykonywać swoje zadania w sposób obiektywny i bezstronny.
- 4.2. Muszą powstrzymać się od wykorzystywania swojej roli do jakichkolwiek niedozwolonych korzyści osobistych i w sposób szkodzący reputacji szkolenia AUEA.
- 4.3. Nie mogą przyjmować prezentów, które mogłyby wymusić na nich obowiązek (ani stwarzać takich pozorów) który mógłby mieć wpływ na wykonywanie ich zadań.
- 4.4. Jeżeli powyższe osoby znajdują się w sytuacji konfliktu interesów, powinny one niezwłocznie powstrzymać się od prowadzenia działań szkoleniowych AUEA będących podłożem konfliktu interesów, oraz niezwłocznie powiadomić o tym swojego bezpośredniego przełożonego i Centrum i czekać na odpowiednie wskazówki.



5. Poufność

- 5.1. Osoby wnoszące wkład w działania szkoleniowe AUEA nie mogą ujawniać żadnych informacji poufnych nieupoważnionym osobom trzecim. Obowiązek ten obowiązuje po zaprzestaniu przez nich wykonywania swoich zadań i do czasu wydania przez Agencję zgody na publiczne ujawnienie tych informacji lub do czasu, gdy zgodnie z prawem zostaną one zobowiązane do ich ujawnienia.

6. Ogólne postępowanie

- 6.1. Osoby uczestniczące w działaniach szkoleniowych AUEA muszą przez cały czas utrzymywać granice zawodowe, być uczciwe, uprzejme i szanować innych.
- 6.2. Muszą zachowywać się w sposób uwzględniający aspekty kulturowe, zwłaszcza w sytuacjach, w których wchodzi w interakcję z osobami z różnych środowisk kulturowych.
- 6.3. Podczas udziału w działaniach szkoleniowych Agencji muszą one powstrzymać się od przyjmowania narkotyków, spożywania alkoholu lub innych nielegalnych substancji ani nie być pod ich wpływem.
- 6.4. Muszą przestrzegać odpowiednich polityk i procedur mających zastosowanie do ich zadań lub funkcji, jak również wszystkich mających zastosowanie przepisów i aktów prawnych, w szczególności w odniesieniu do kwestii zdrowia i bezpieczeństwa.

7. Poszanowanie różnorodności i równości

- 7.1. Osoby uczestniczące w działaniach szkoleniowych AUEA mają obowiązek przyczynić się do tworzenia środowiska promującego różnorodność, równość i włączenie społeczne. Nie mogą dyskryminować żadnej osoby podczas udziału w działaniach szkoleniowych AUEA.

8. Zapobieganie napastowaniu i molestowaniu seksualnemu

- 8.1. Osoby uczestniczące w działaniach szkoleniowych AUEA muszą powstrzymać się od wszelkich aktów napastowania lub molestowania seksualnego wobec innych osób.
- 8.2. W przypadku wystąpienia przypadku napastowania lub molestowania seksualnego stanowiącego bezpośrednie zagrożenie lub zagrożenie dla bezpieczeństwa lub



dobrostanu innych osób, osoba prowadząca szkolenie lub inna osoba odpowiedzialna ma prawo podjąć natychmiastowe i proporcjonalne działania w celu zaradzenia sytuacji, w tym zwrócić się do sprawcy z żądaniem opuszczenia środowiska szkoleniowego.

9. Zgłaszanie przypadków naruszeń i sankcje karne

- 9.1. Każda osoba uczestnicząca w działaniach szkoleniowych AUEA, która ma powody sądzić, że doszło lub może dojść do naruszenia niniejszego kodeksu postępowania, powinna niezwłocznie zgłosić to zajście do Agencji.
- 9.2. Agencja ustanowi specjalną procedurę zarządzania zgłoszeniami przypadków naruszeń niniejszego kodeksu postępowania określoną w wytycznych dotyczących procedury składania skarg w ramach szkoleń. Skargi z opisem okoliczności domniemanego naruszenia należy składać na wskazany adres e-mail za pomocą formularza skargi dostarczonego wraz z wytycznymi.
- 9.3. Agencja zbada okoliczności zajścia zgłoszonego w skardze i podejmie wszelkie właściwe i proporcjonalne środki w celu rozwiązania problemu lub zapobieżenia jego ponownemu wystąpieniu.
- 9.4. W poważnych przypadkach i w oczekiwaniu na ostateczną decyzję dotyczącą skargi, jeżeli istnieją uzasadnione powody, by sądzić, że zagrożone jest bezpieczeństwo lub dobrostan osób uczestniczących w działaniach szkoleniowych AUEA, Agencja może w razie potrzeby podjąć środki tymczasowe wobec konkretnych osób, w tym środki mające na celu tymczasowe wykluczenie tych osób z udziału w działaniach szkoleniowych Agencji.
- 9.5. Nikt nie powinien być ofiarą represji z powodu wniesienia skargi na podstawie niniejszego artykułu.
- 9.6. W razie konieczności AUEA zastrzega sobie prawo do przekazania przypadków naruszenia niniejszego kodeksu postępowania przez osobę fizyczną, która nie pozostaje w stosunku pracy lub stosunku cywilnoprawnym z Agencją, do organizacji zatrudniającej tę osobę fizyczną lub do organizacji zlecającej. Niezależnie od przedmiotowej decyzji podjętej przez organizację zatrudniającą lub zlecającą AUEA zdecyduje o dalszym udziale danej osoby w działaniach szkoleniowych.

10. Rozpowszechnianie kodeksu postępowania

- 10.1. AUEA dołoży wszelkich starań w celu zapewnienia, że niniejszy kodeks postępowania zostanie podany do wiadomości osób uczestniczących w działaniach szkoleniowych Agencji. Przed rozpoczęciem działań szkoleniowych odbędzie się briefing.





- 10.2. Krajowe organy ds. azylu i recepcji dołożą wszelkich starań w celu zwrócenia uwagi osób wykonujących zadania w środowisku szkoleniowym na niniejszy kodeks postępowania.
- 10.3. Niniejszy kodeks postępowania jest publicznie dostępny na stronie internetowej AUEA

11. Monitorowanie i przegląd

- 11.1. AUEA będzie regularnie monitorować stosowanie niniejszego kodeksu postępowania, a w razie potrzeby dokonywać jego przeglądu i aktualizacji.





Publications Office
of the European Union

